

# Zmluva o poskytovaní služieb

## Szolgáltatási szerződés

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka  
megkötve a Szlovák Kereskedelmi Törvénykönyv 269. § 2. bekezdése alapján

### **Zmluvné strany/Szerződő felek**

#### **Poskytovateľ/ Szolgáltató:**

**Obchodné meno/ Cégnév:** Mestské kultúrne stredisko Anny Adamis  
Adamis Anna Városi Művelődési Központ

**Sídlo/Adresa/ Székhely:** 946 03 Kolárovo, Kostolné nám. 4

**IČO/ Cégjegyzékszám:** 00513474

**DIČ/ Adószám:** [REDACTED]

**IBAN:** [REDACTED]

**Zastúpený/ Képviselet:** Mgr. János Mayer – riaditeľ/ igazgató  
(ďalej len „poskytovateľ“)/ (továbbiakban „szolgáltató”)

#### **Objednávatel/ Megrendelő:**

**Obchodné meno/ Cégnév:** MAGYAROCK DALSZINHÁZ Színházi Egyesület

**Sídlo/Adresa/ Székhely:** 2900 Komárom, Mártírok útja 8/a 3/1.

**DIČ/ Adószám:** [REDACTED]

**Bankové spojenie/ Bankszámlaszám:** [REDACTED]

**Zastúpený/ Képviselet:** Vizeli Csaba - - riaditeľ/ igazgató

(ďalej len „objednávatel“)/ (továbbiakban „megrendelő”)

#### **Predmet zmluvy/A szerződés tárgya:**

Poskytovateľ sa zaväzuje pre objednávatel'a za odmenu poskytovat' služby v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

*A szolgáltató vállalja, hogy a megrendelő részére díjazás ellenében a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel és terjedelemben nyújt szolgáltatásokat*

### **Rozsah služieb/ A szolgáltatások terjedelme:**

1. Zabezpečenie online predaja vstupeniek na podujatie: " **Fenyő-Tasnádi: MADE IN HUNGÁRIA musical**" prostredníctvom online predajného systému poskytovateľa, cez platobnú bránu 24 – pay.  
*Jegyértékesítés online biztosítása a „Fenyő-Tasnádi: MADE IN HUNGÁRIA musical ” című eseményre a szolgáltató online jegyértékesítő rendszerén keresztül, a 24-pay fizetési kapuval.*
2. Propagácia podujatia " **Fenyő-Tasnádi: MADE IN HUNGÁRIA musical**"  
*A „Fenyő-Tasnádi: MADE IN HUNGÁRIA musical ” című esemény népszerűsítése.*
3. Kontrola lístkov pri vstupe na predstavenie / *A jegyek ellenőrzése a rendezvény bejáratánál.*

### **Cena služieb/ A szolgáltatások díja**

Cena služieb je zahrnutá do prenájmu nebytových priestorov.

*A szolgáltatások díját a terembérllet már tartalmazza.*

### **Platobné podmienky/ Fizetési feltételek**

Spôsob vyúčtovania: bezhotovostne na základe tejto zmluvy vo výške čistého príjmu po odčítaní poplatkov za používanie platobnej brány ( t.j. 0,2 € / vstupenka a 1,6 % celkového príjmu za predané vstupenky).

*Elszámolás módja: A nettó jegybevétel az online jegyrendszer fizetőkajuja illetékei által csökkentett összeg. (jegyenként 0,2 € és a teljes összeg 1,6 % -a). A megbízó számláján ez az összeg jelenik meg.*

### **Dĺžka trvania zmluvy/ A szerződés időtartama**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od [REDACTED]

*A szerződés határozott időtartamra jön létre [REDACTED]*

### **Ukončenie zmluvy/ Szerződés megszűnése**

Zmluvu je možné vypovedať písomnou výpoved'ou s výpovednou lehotou 14 dní.

*A szerződés 14 napos felmondási idővel, írásbeli felmondással szüntethető meg*

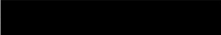
**Záverčné ustanovenia/ Záró rendelkezések**

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom.

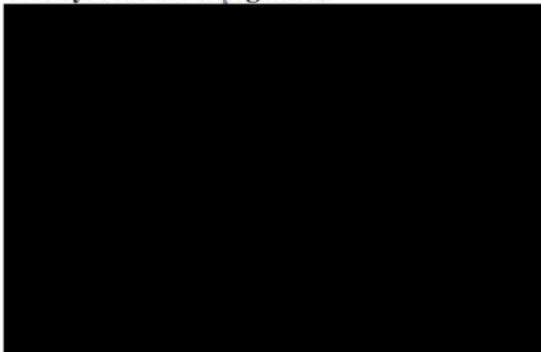
*A szerződés két példányban készült, amelyekből mindkét szerződő fél egy-egy példányt kap.*

Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a súhlasia s ňou.

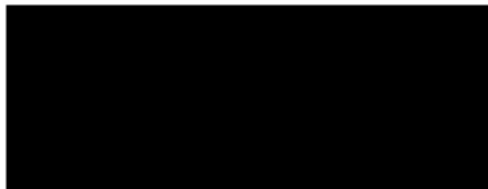
*A szerződő felek kijelentik, hogy a szerződést elolvasták, annak tartalmát megértették, és azzal egyetértenek.*

V Kolárove/Gútán dňa/nap 

**Poskytovateľ/ Szolgáltató**



**Objednávateľ/ Megrendelő**



# ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná v zmysle §7 zákona Č.357/2015 z. z.  
príjem/ poskytnutie alebo použitie / právny úkon/ iný úkon majetkovej povahy\*

finančná operácia a jej časť je - nie je v súlade s

- a) rozpočtom na príslušný rozpočtový rok
- b) rozpočtom na dva rozpočtové roky
- c) osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami
- d) uzatvorenými zmluvami
- e) vydanými rozhodnutiami
- f) vnútornými predpismi
- g) inými podmienkami poskytnutia verejných financií.

## VYJADRENIE:

je - nie je\* možné finančnú operáciu alebo jej časť vykonať

je - nie je\* možné v nej pokračovať

je - nie je\* možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa fin. operácia alebo jej časť už vykonala

Dátum vykonania základnej finančnej kontroly: [REDACTED]

Meno, priezvisko zam. zodp. za príslušnú fin. operáciu, Mgr. Anita Halász..... (podpis)

Meno, priezvisko riad. MSKS AA Mgr. János Mayer..... (podpis)